AWE Mainta

November 30, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400





DILANTI su famia y miembronan di Conseho di Minister, mr. drs. Richard Arends a hura dilanti Gobernador Freddis Refunjol, como Minister di Asunto Economico y Comunicacion.

Richard A. Arends di 35 aña di edad, naci na Aruba, ta bira e Minister mas hoben den e Gabinete aki.

Ta cu ayera e tabata ocupa e puesto di "Chief of Staff" na Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, di Gabinete Mike Eman II.

Richard Arends a obtene su diploma como "Master Degree" den "Public Administration" cu specialisacion den "International and Comparative Governance" na Universidad di Leiden na Hulanda.

Tambe el a obtene su "Master of Laws Degree" den "Public International and European Law" na Universidad di Amsterdam na Hulanda.

Tempo cu el a caba di studia y a muda pa Aruba, el a traha un rato como consehero legal y como "consultant" den sector priva.

El a aporta cu varios publicacion pa "CDA Research Institute Netherlands" y a haci algun investigacion specificamente riba economia, infrastructura y desaroyo di medio ambiente pa Aruba, siendo Presidente di e oficina cientifico di partido AVP, esta FESCA.

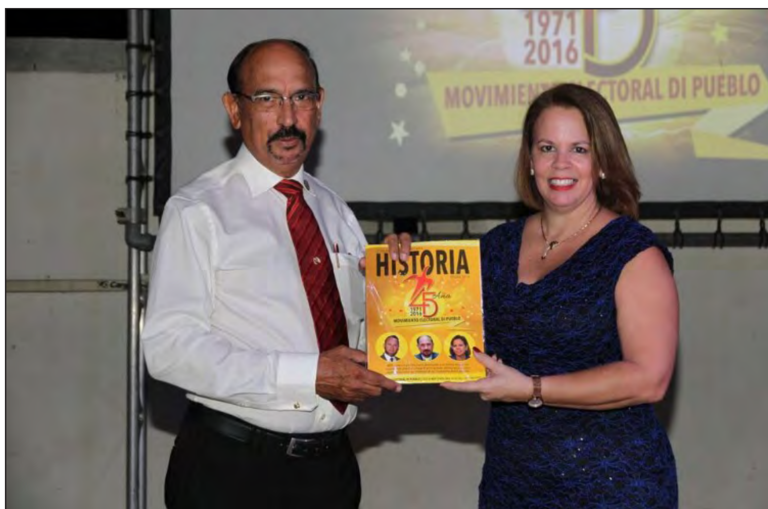
E tin hopi experencia den transaccionnan legal, preparacion di maneho, desaroya plannan strategico y di maneho.

Entre aña 2009 pa 2013 el a sirbi tambe como "Chief of Staff" na Ministerio di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia pa Gabinete Mike Eman.

Nos di AWEMainta ta desea Richard Arends tur clase di exito den su reto nobo pa pais Aruba.

MEP a duna homenahe na candidatos y ex candidatos









DEN cuadro di celebracion di 45 aña di MEP henter e aña aki nos a organisa actividadnan pa henter nos pueblo na nos Cede, cuminsando cu e Expo y Homenage dia 18 di maart, despues na april y na october tambe. Tur a wordo hopi bon bishita.

Ayera a toca turno na nos ex candidatonan y candidatonan cu a figura riba lista di MEP den un actividad sensiyo, pero hopi bunita na Fort Zoutman.
Un total di 60 persona a wordo homenahea y presenta cu un bunita revista cu e historia di 45 aña MEP.

Esnan cu a hiba palabra tabata dr. Gerrit Croes presidente di partido MEP, sr. Chenco Yarzagaray, sr. Nel Oduber y lider di MEP Evelyn Wever-Croes. Historia, presente y futuro di partido a wordo presenta.
A presenta un video historia di MEP ta historia di Aruba, cu a causa un impacto grandi riba tur esnan presente.
Tabatin un alegria grandi y un Orguyo di e historia di partido. Por a sinti e Union y solidarismo entre e candidatos, ex candidatos y nan famianan, pa enfrenta e futuro.

Un danki ta bay na tur cu a haci nos celebracion di 45 aña MEP un exito y keda pendiente pa ciere di e aña di celebracion na december. MEP ta un partido firme y solido, y preparando pa campaña 2017. E Plan di campaña ta cla. E programa di campaña ta cla.

Materialnan di campaña ta na caminda. Nos solucionnan, nos politiconan experiencia combina cu e cambionan necesario rib'e lista di candidatos, lo ta e formula exitoso cu lo demostra cu MEP lo ta e UNICO alternativa den e siguiente eleccion.

Editorial

Pa:Victor (Joko) Winklaar

Glenbert Croes hungando rol di *"Doornroosje"* cu amienda pa union civil



POLITICONAN rond mundo y tambe aki na Aruba, ta pretende cu loke nan haci como politico, ta posibel den e mundo, tin ora di locura, di politiconan.
Na luna di september ultimo, Parlamento a trata e proyecto di ley relaciona cu cambionan den e 'Burgelijkewetboek' cu tabata cambionan grandi cu ta na beneficio di henter comunidad, di grandi pa chikito, di rico pa menos rico y na mes momento elimina cierto obstaculo caminda derecho di cada ciudadano ta wordo reconoci y respeta.
Mas cu 800 cambio nos Burgelijkewetboek lo bay conoce caminda un di nan a ser converti den un discusion politico sin sentido, y cual a bira pio awor cu un Parlamentario a dicidi den fin di siman, di supuestamente kita su sosten na un amienda cu el a vota den Parlamento.

Glenbert Croes di partido MEP den fin di siman a haya un remordimento di consenshi pa loke el a haci na luna di september ultimo relaciona cu e amienda cu ta bay reconoce registracion di e union civil entre parehanan di mesun sexo.
Tanto Glenbert Croes como lider di su partido Evelyn Wever Croes y Chris Romero a sostene e amienda aki caminda hasta e lider di MEP dado momento a insinua cu e amienda tabata su propio iniciativa.

Henter un proceso a tuma lugar caminda entre otro tabatin hasta deliberacion entre e lidernan di fraccion con ta bay atende cu e amienda y lider di fraccion di MEP a confirma cu nan lo sostene e amienda aki.
Glenbert Croes a sinta tur momento cu a atende e cambionan den e Burgelijkewetboek y na final di e reunion a sostene e mocion aki completando asina e 11 voto necesario p'e amienda a wordo acepta y e wordo inclui den e concepto di cambionan di e ley.

Pues ningun momento ta un asunto cu Glenbert Croes of cualkier otro cu a sostene esaki, no a mira ta bin y pa awor casi dos luna despues haya un remordimento di consenshi y uza argumentonan sin balor pa cambia, ta realmente ridiculo.
Un Parlamentario manera Glenbert Croes ta un representante di pueblo den Parlamento y durante di campaña electoral pa eleccion di 2013, Glenbert a bishita cantidad di cas rond Aruba, semper ta cana den pueblo manera e mes ta bisa y pa awor numa bin pretende cu e no tabata sa kico tabata bida den comunidad pa cu e amienda.

Mas tristo t'e hecho cu Glenbert a forma parti di e discusion riba formacion di contenido di e amienda y el a lesa esaki prome cu el a wordo presenta pa votacion caminda su lider di partido a para sostene e amienda tambe.
Ta algo mas serio ainda cu Glenbert Croes ta fiha un posicion contrario awor contra loke e mes y su lider di partido a haci, bisando publicamente cu e lo retira su sosten p'e amienda aki, mientras cu su lider Evelyn Wever Croes ta sali dialuna y declara cu partido no tabata na altura di e cambio di opinion di Glenbert y cu mester bay discuti esaki den seno di partido.
Pa colmo Glenbert den su comunicado di prensa di dialuna ultimo ta informa cu e lo haci un apelacion riba su fraccion pa nan tambe distancia nan mes for di e amienda y cu den e proximo etapa di e ley aki, nan lo vota contra di e concepto di cambionan den e Burgelijkewetboek.

Esaki ta mustra claramente riba un maniobra politico pa calma e angustia cu a surgi den propio seno di partido MEP y cu hasta a pone e ex lider Nelson Oduber, cuestiona y critica e sosten cu Glenbert y lider di MEP a duna n'e amienda.
E maniobra ta demasiado bisto pa tur hende ya cu for di awor Glenbert kier schuif henter e asunto aki di union civil den scochi di fraccion di AVP cu tin e mayoria y cu sin duda lo sostene e cambionan di ley den e Burgelijkewetboek cu mester tuma lugar.

Pa colmo cambionan cu ta na beneficio di miles di hende den nos comunidad, caminda entre otro lo regla porfin e asunto di herencia cu t'asina complica y cu a perhudica hopi hende, otro asuntonan caminda un hende por perde su derecho como bon ciudadano ya cu nunca el a pensa di registra cu decisionnan pa medio di un contract y caminda despues a perde tur nan derecho.
Ta hopi cambio lo tuma lugar, riba diferente tereno y ora cu nos ta papia di mas cu 800 cambio cu lo beneficia nos pueblo den su totalidad, Glenbert Croes ya ta anuncia cu e lo no vota p'e cambionan aki ya cu eyden tin un amienda cu e mes a vota pa hinca hunto cu su lider Evelyn Wever Croes, y awor e ta kere cu henter e asunto aki ta un tipo di wega di domina caminda un hende por lanta y bandona mes di domino, ya cu e ta kere nan a hort'e.

Politica barata esaki ta bira sigur ora cu ta trata di un politico di un trayecto asina amplio manera esun di Glenbert Croes, kende sin duda ta kere cu e tipo di maniobranan aki, pueblo lo no sa kico ta den e tipo di weganan aki.
Ta tristo cu e tipo di politica aki ainda ta existi aki na Aruba den un era asina moderno y asina transparente y cu simplemente ya no mester existi mas den e arena politico.
Glenbert Croes sin duda ta pone nos corda e storia di "Doornroosje", kende a drumi pa 100 aña prome cu el a haya un sunchi cu e beyesa aki lanta y despues biba semper felis.
Den e caso aki Glenbert no a ni drumi 100 dia despues cu el a pega soño durante di e votacion pa e amienda cu el a sostene y firma pa e bira realidad.

Vice Presidente di Parlamento, drs. Rene Herde

"Ta corecto cu placa di pueblo ta bay bek pa pueblo y no ta bay ningun otro caminda"

DEN ultimo dianan rivalnan politico di Gabinete Mike Eman II, ta insisti cu tur decision cu a ser tuma den ultimo simannan, entre otro e decision di Gobierno pa aumenta salario minimo, aumenta pensioen y aumenta suma di bijstand, ta un tipo di wega politico caminda Gobierno lo ta bashando santo den wowo di pueblo, ya cu na final di cuenta ta pueblo mes tin cu paga esaki.

Otronan a insinua cu tur e decisionnan aki di Gobierno, ta parti di un campaña politico cu ta habri e campaña pa proximo proceso electoral cu lo tuma lugar otro aña na luna di september.
Vice Presidente di Parlamento, drs. Rene Herde durante conferencia di prensa ayera mainta a reacciona riba e remarcanan aki y a confirma cu parcialmente e observacionnan aki haci pa rivalnan politico, ta berdad.

"Sin duda ya cu den un pais den desaroyo, placa di pueblo tin cu bay bek pa pueblo y placa di pueblo no por bay ningun otro caminda manera nos a conoce den 8 aña di gobernacion di partido MEP.
Tur loke cu ta tumando lugar, cambionan na beneficio di pueblo, desaroyonan pa drecha nos pais, ta for di placa cu pueblo ta paga na impuesto y sin duda ta mas cu claro cu e placa aki tin cu bay bek pa pueblo.
Pueblo a conoce situacionnan serio den pasado, manera miyones cu a bay pa pago di edificionan na huur, pago di un edificio den centro di Oranjestad pa cual Gobierno a paga miyones sin cu e edificio a sirbi su proposito y cu tabata algo cu tabata afgekeurd, caminda di e miyones aki cu a bay den saco di famia di Gobierno, no a bay bek pa pueblo.

Awor e mesun edificio aki ta na benta, pues a ranca placa di pueblo c'un contract di huur sin sentido y awor ta trata na bende esaki pa saca mas probecho ainda di e propiedad priva aki.
Nos ta sigur cu ora cu logra di bende e edificio aki, e placa ey lo no bay pa pueblo, pero den saco di mesun famianan cu a probecha di e abuso cometi pa Gobierno di MEP.
Esey ta placa cu pueblo nunca mas lo mira y mescos esaki ta conta cu otro contractnan di huur cu tabata existi, mescos cu pago di miyones di florin pa servicio legal di un oficina di abogado, na cual e lider di MEP tabata liga y esey tambe a wordo cubri pa placa di pueblo.

E gran diferencia awendia ta cu pueblo por cana rond di Aruba, por bay tur caminda y ripara na unda nan placa a bay, kico Gobierno a haci cu nan placa, esta di inverti esaki den mesun pueblo.
Ta iresponsabel pa miembronan di oposicion pretende cu aumento di onderstand, aumento di pensioen y aumento di salario minimo ta un stunt politico, ya cu for di 2009 ora cu Gobierno di AVP a asumi su responsabilidad a base di e mandato cla cu pueblo a duna e partido, a cuminsa primeramente pa aumenta bijstand, aumenta salario minimo, aumenta pensioen y semper a duna pueblo algo bek ora cu tabatin espacio pa haci esaki.

Ora cu esaki a sosode na 2009 eleccion a caba di pasa, caminda Gobierno di AVP a duna mamanan soltero un tiki mas espacio cu pago di reparatietoeslag p'asina alivia e peso den tur cas.

Semper Gobierno di AVP a haci esaki y den futuro lo sigui haci esaki tambe y esnan cu ta kere cu por saca probecha politico uzando gritonan desespera di debe grandi y debe riba lomba di pueblo, nan por cana rond den tur districto y mira unda placa di pueblo a bay caminda den pasado esaki tabata totalmente diferente ya cu pueblo no a mira unda su placa a bay den 8 aña di gobernacion di partido MEP," Vice Presidente di Parlamento, drs. Rene Herde a splica.



UN CELEBRACION
A TERMINA DEN TRAGEDIA

TEAM BRAZILEÑO TA ENTRE 76 PASAHERO CU TA PERDE NAN BIDA DEN ACCIDENTE AEREO

A LOGRA HAYA CINCO SOBREBIBIENTE











MEDELLIN – Ayera den oranan di anochi, un avion cu tabata transportando e team Brazileño, Chapecoense, a cay cerca di Medellin na caminda pa e finals di e torneo regional.
76 pasahero a perde nan bida, mientras cinco a sobrebibi.

Prome cu 10'or di anochi, e avion di e compania LaMia a declara un estado di emergencia y despues perde contacto. A constata cu e causa tabata un fayo electrico.
E avion, cu a sali di Santa Cruz, Bolivia tabata transportando e team di futbol pa e finals di e Copa Sudamericana contra Atletico Nacional di Medellin, cu mester a hunga awe diaranson.

E Federacion di Futbol Sur Americano a extende su condolencianan na henter e comunidad Chapecoense y a suspende tur actividad te cu proximo aviso.
Brazil a declara tres dia di luto

Durante e operacion di rescate, awacero pisa y poco visibilidad a obliga helicopternan pa baha y complica intentonan pa yega na e sitio di e tragedia.
Den e buskeda, a logra recupera seis sobrebibiente, di cual un di nan a fayece na caminda pa Hospital na Medellin.

Aunke reporte inicial a sugeri cu e avion tabata sufriendo di fayonan electrico, investigacion te cu awo a indica cu e fuel lo a caba cinco minuut prome cu su yegada na aeropuerto Jose Maria Cordova.

Continuacion na Pagina 7








POLICIA






10

Agente policial envolvi den accidente cu motocicleta na Cura Cabay









DIAMARS den oranan di atardi, un agente policial di fam J a keda envolvi den un accidente cu su motocicleta riba caminda grandi na altura di Cura Cabay.

Despues di a pasa yena gasolin, e tabata bayendo direccion Cura Cabay, unda na dado momento, pa un of otro motibo, a slip y dal abou. A pidi ambulance mirando e seriedad di e accidente.
Paramediconan a logra stabilisa e agente y transport'e pa Hospital.
Ademas, a pidi asistencia di Bomberonan pa cu e motocicleta cu tabata yen yen di gasolin.

E agente policial aki tabata un di esnan di Cuerpo Policial cu a wordo honra pa salba un famia durante e awacero fuerte di dos diadomingo pasa, cu te hasta a lastra bay cu e jeep di Polis den e rooi di San Barbola.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:
Turismo ta keda sumamente importante pa Aruba

SEGUN sra. Arends-Reyes, Turismo ta keda un pilar di economia cu ta keda sumamente importante pa nos isla, pero den mesun rosea mester bisa cu e ta un dependencia cu ta wordo influencia masha hopi pa factornan externo. Aruba su trayectoria cu Turismo ta uno cu net prome cu aña 2009 a conoce masha hopi reto y mester a cuminsa cu un Aruba sin un KLM cu ta bula pa Aruba, Royal Carnival Cruises cu no tabata bin Aruba y mirando cu competencia di otro islanan cu tabata inverti hopi mas den infrastructura, Aruba tabata kedando hopi atras.

Aruba su contraste di 'high-rise' area pa turista y locual tabata e down town area tabata hopi grandi. Awendia turistanan kier explora un isla den su totalidad, e kier tin un experiencia pa keda corda rib'e destinacion, algo cu ta bay hopi mas leu cu solo y lama. Awo ta bon pa nos recorda esakinan como punto di salida pa motibo cu di locual a cuminsa traha cu ne pa unda cu e ta awe, ta hopi mester a inverti y logra negosha pa Aruba reestablece e confiansa den e mercado di destinacion y drecha e lasonan atrobe.

Na aña 2007, 2008 Aruba tabata conoce alrededor di apenas 400.000 pa 500.000 turista crucero. Desde 2009 e cantidad aki no a baha bou di 600.000 y ta pronosticando den 2017 mas di 740.000 turista crucero pa Aruba. Aruba a cuminsa na 2010 p. e. cu un Revpar di 132 USD compara cu awor cu e tin un average di riba 180 USD. Si conta na Tourism receipts Aruba tabata haya alrededor di 2 biyon florin y den e ultimo añanan e no ta baha di 2.8 biyon florin cu ta contribui casi na 3 biyon florin na nos economia.

Awo si cada luna cu tin cambio of si bo no traha cu benchmark of elasticidad di ultimo añanan ta cada rato lo bo tin un grito di panico manera cu por a wak di parti oposicion. Semper mester analisa e cambionan cu Aruba ta experienciando den un contexto regional of global. Kico ta pasando den mundo cu tin influencia pa Aruba. Condicionan externo lo keda hunga un papel importante den e rendimento di e region. E evolucion di e prijs di crudo, e maneho monetario di Merca y e deceleracion di e economia di China. E economianan cu ta e cara di e oceano pacifico y cu ta consisti di e alianza Pacifico manera Chile, Colombia, Mexico y Peru lo sigui crece den 2017. Di otro banda, e economianan cu ta e cara di Atlantico manera Argentina, Brasil y Venezuela lo conoce un output cu lo ta menos, primordialmente debi na factornan domestico.

Den weekend cu a pasa sra. Arends-Reyes por a tuma nota di paar di expresion hopi politico y hopi simplistico di parti oposicion tocante Turismo di Aruba cu ta laga hopi detayes afo. Expresionan manera cu ATA su net-results ta asina abou pa 2017 cu lo por hasta cay den negativo a ser desmenti durante ultimo reunion di comision di Turismo na october, caminda cu a subraya cu ta traha cu cifranan hopi conservativo y e presupuesto lo ser adapta den caso cu e net results ta abou. Tin semper locual ta ser presupuesta y aloca y e 'realisatie' cijfers, pues locual a uza en realidad cu casi semper ta menos cu locual a ser presupuesta.

Y anno 2016/2017 sra. Arends-Reyes ta duda cu un presupuesto di 36 miyon florin na mercadeo, cu segun oposicion ta suficiente manera antes, awendia cu e competencia agresivo cu tin eyfo lo por atrae e cantidad di Turismo cu nos ta logrando y mantene e flexibilidad pa adapta na momento cu mester.

Hopi lo ta e expresionan y ideanan populista cu lo bin dilanti den e temporada cu ta bin, pero ningun no ta splica 'con' nan lo haci'e. Laga nos ta bon cla cu otro cu Turismo su exito ta depende di un plan, su ehecucion, habilidad pa adapta y tambe ta depende di e balor y contribucion cu nos ta dun'e, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.



30 kilo di cocaina confisca y 2 detencion







KRALENDIJK – Durante un accion combina, den marduga di 28 pa 29 di november 2016, di Guardacosta, Koninklijke Marechaussee (KMar) y Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) a detene dos sospechoso y a confisca (probablemente) cocaina y un boto cu nan a uza pa transporta e droga.

Den marduga a drenta via di Reddings en Coördinatie Centrum (RCC) un informe di un boto sospechoso. Guardacosta y KMar den un patruya combina a bay busca e nabegacion, mientras cu KPCN a investiga na costa. Debi na un bon cooperacion a detene e sospechosonan cu a subi tera. Durante e accion a los tironan di advertencia.

E sospechosonan ta hombernan cu inicial J.D.H.P. (1984) en L.A.H.P (1990), ambos naci na Venezuela. Den e nabegacion a bin haya un pakete cu 30 kilo di droga, probablemente cocaina.

E investigacion ta continua bou di liderazgo di Ministerio Publico (OM) BES. No ta descarta mas detencion den e caso aki.

Themamiddag OM-KPA hopi exitoso





MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba a tene siman pasa diarazon un reunion tematico, titula: 'OM Aruba y Polis: Con nos por intensiva e cooperacion?'.

Procurador-General di Aruba, Abogado-General, Fiscal Mayor y Fiscalnan di Husticia, como tambe Alto Comisario di Polis y top di Recherche a participa n'e atardi, cu a wordo teni na Marinierskazerne na Savaneta y a wordo habri dor di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers.

Mas o menos 30 funcionario di Ministerio Publico y Polis tabata presente n'e reunion. E enfasis tabata riba mehora comunicacion entre e dos partnernan den tur aspecto di e trabao, particularmente pa loke ta trata e investigacionnan di Recherche y e TGO (Team Grootschalig Onderzoek).

A bay hopi bon mes. Ministerio Publico tin intencion pa sigui organiza tipo di reunionnan aki den futuro, tambe cu otro partnernan di Husticia.



Investigacion "Emerald" relacioná cu fraude cu impuesto, falsificacion di documento y labamento di placa

WILLEMSTAD - For di oranan tempran dialuna mainta, tin entradanan hudicial a tuma lugar den e investigacion Emerald. E team pa combatí criminalidad cu ta mina (TBO) di "Recherche Samenwerkingsteam" (RST) den cooperacion cu Landsrecherche St. Maarten a ehecutá un cantidad di entrada hudicial.

A haci entrada e.o. den cas di e sospechoso y un canidad di su companianan.



Tambe a haci un entrada hudicial na oficinanan di e autoridad di haf di St. Maarten. E entradanan keto bay ta andando y no por excluí e posisbilidad cu tin mas entrada hudicial lo tuma lugar.

E sospechoso O.A. (35) procedente di St. Maarten a keda arestá dialuna mainta. E ta sospechá di fraude cu impuesto, falsificacion di documento y labamento di placa.

E investigacion Emerald a iniciá na 2016 a base di artículonan den corant y preguntanan den Parlamento riba un contrato entre e compania di seguridad di e sospechoso y e autoridad di haf di Sint Maarten.

Durante di e investigacion aki sospechonan di fraude cu impuesto, falsificacion di documento y labamento di placa a lanta.

Ainda e accionnan no a terminá. Banda di e entradanan hudicial a confiscá algun cuenta bancario. Danki na cooperacion estrecho cu autoridadnan di parti Frances a confiscá alabes un yate.
Ayera Ministerio Publico a keda di duna un "update" relacioná cu e investigacion andando.
E investigacion aki ta parti di esfuersonan intensivo y conhunto pa combatí fraude y corupcion cu ta cruza frontera, esta criminalidad cu ta mina.

Criminalidad cu ta mina manera entre otro corupcion y labamento di placa ta forma un problema serio pa seguridad y economia di e pais- y islanan den Reino Hulandes cu ta keda den Caribe.

E team pa comatí criminalidad cu ta mina (TBO) di RST hunto cu oficinanan di Landsrecherche di Còrsou y Sint Maarten y Ministerio Público a uni forsa den esfuersonan pa combatí criminalidad cu ta mina. Demandanan pa confiscá beneficionan obtené for di actonan criminal ta cuadra den e maneho nobo di Ministerio Público. Den futuro lo someté mas di e tipo di demandanan aki. Pa mas informacion: lesa y like nos página di facebook: @TBO.



Gobernador di Aruba a despidí di Parlamento di Còrsou

WILLEMSTAD - Diabièrnè 25 di novèmber ultimo, Presidente di Parlamento, sr. Humphrey Davelaar a ricibí na su despacho bishita di Gobernador saliente di Aruba sr. Fredis Refunjol.

E bishita aki ta den cuadro di e gira di despedida cu e Gobernador di Aruba ta efectuando e dianan aki n'e diferente teritorionan di Reino Hulandes den Caribe.

Descripcion di e potrèt:
Momento cu Presidente di Parlamento di Còrsou sr. Humphrey Davelaar na nòmber di pueblo di Còrsou a haci entrega di un regalo na Gobernador saliente di Aruba, Fredis Refunjol.

Homber a wordo tira den bariga



WILLEMSTAD – Dialuna 28 di november 2016, alrededor di 10:20pm, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a caba di tuma luga den area di Marchena y tin un homber herida.

Na yegada di Polis nan a encontra cu un homber victima di 24 aña di edad, cu herida di bala na altura di su bariga. Te na e momentonan aki no sa e causa di e tiramento.
Ambulance a transporta e victima pa Polilinica di SEHOS pa tratamento medico, mientras ta buscando e sospechoso. Investigacion den e caso aki ta continua.

Awe ta e charla di Women's Club of Aruba y Centro di Bario Noord pa recorda World AIDS DAY



WOMEN'S Club of Aruba y Centro di Bario Noord (CBN) ta recorda hubentud y pueblo di Aruba en general cu awe e charla relaciona cu World AIDS Day lo tuma luga. E charla ta titula "Hubentud y AIDS" y ta bay ta na CBN pa 6:30pm.

Adhunto por mira e logo y tema pa 2016 di e conferencia cu ta tuma luga na Durban, Sur Africa. E tema di e aña aki ta "Acceso pa derecho igual awo".
Un y tur ta bon bini!

Scol Primario Kudawecha Klas 6C ta yuda turismo resolve dilema

AHATA ta traha hunto cu Conseho di Mucha pa logra metanan di conscientisacion ambiental







UN topico of tema cu pa un adulto ta un "dilema", pa un mucha ta generalmente algo cu e ta mira cu fascinacion, cu un otro bista, for di un otro angulo, simpel, sincero, y habri.
E solucionnan cu e mucha ta bin cun'e tambe, hustamente p'e falta di experiencianan similar y prehuicio ta hopi biaha solucionnan viabel, alcansabel, inovativo y facil pa implementa, pero tambe efectivo.
For di e pensamento aki a nace e concepto di "Kids Council" na Hulanda, y mirando e resultadonan interesante di e colaboracion entre empresanan grandi y muchanan di scol, a dicidi di implementa e programa aki na Aruba tambe.

Na su introduccion Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tabata un di e prome organisacionnan cu a acepta pa bira un di e partnernan di e Kids Council, y e resultadonan di nan prome proyecto hunto cu scol Pius X tabata un situacion win-win pa tanto e organisacion como e hobennan. AHATA no a duda ningun momento pues pa sigui p'adilanti cu nan sosten p'e kids council program, y actualmente un biaha mas ta trahando cu un grupo di estudiante hunto cu e comision di medio ambiente di AHATA riba un "dilema" nobo.

Rene Kannegieter, kende ta docente di klas 6C di Scol Primario Kudawecha, tabatin un experiencia previo cu e programa aki, relaciona n'e colaboracion cu Kids Council tempo cu tabata traha na Pieterboer School. E maestro a splica cu e dilema e biaha aki ta trata di e conscientisacion pa cu e ley nobo di prohibicion di saconan di plastic no-reusabel.
AHATA a acerca e hobennan cu e peticion pa yuda aumenta consciencia p'e ley aki, y motiva e comunidad pa ricibi e ley aki y participa na un forma activo na su implementacion.

Adultonan hopi biaha no ta wak e solucionnan di mas facil, pero e muchanan si, Kannegieter a agrega, contento cu su klas ta parti di e proyecto aki.
Pa introduci e dilema, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino y su team a colabora cu AHATA su comision di medio ambiente, invitando e hobennan pa un recorido di e hotel y diferente presentacion cu ta indica e importancia di e "single use plastic bag ban" cu ta bay na vigor dia 1 di januari, 2017.

Raquel Bautista, Colleague Experience Manager di Hyatt tambe ta miembro di e comision di medio ambiente di AHATA, y tabata e anfitrion di e hobennan dia 25 di november. Hunto cu AHATA, Hyatt a percura p'e hobennan haya un recepcion cu algo di bebe y snacks, y un recorido di e hotel, unda cu nan por a mira pa nan mes tur loke e hotel ta haciendo pa cu cuido di medio ambiente.
Bautista ta splica cu e hotel a cuminsa ya for di augustus caba cu eliminacion di saconan di plastic cu ta wordo uza un biaha so;

Continuacion na Pagina 15

y en realidad ta solamente e saconan pa barinan di sushi ta “single use” ainda na e hotel.

Ademas, ta motivando e empleadonan tambe pa adopta e custumber ya caba pa haci uzo di nan mesun saco reusabel ora nan bay supermercado. Hyatt a regala tur empleado saconan durabel pa nan uza na cas.

Bautista a bisa cu Hyatt tin como proposito pa yuda medio ambiente, pa ta un pionero den e area aki y tin hopi iniciativa andando na e hotel cu ta sostene e ambicion y determinacion aki.

Tabata importante pa mustra e hobennan di Scol Primario Kudawecha kico exactamente Hyatt ta haci riba e tereno di proteccion y preservacion di medio ambiente, pues kico un compania local ta haci pa yuda comunidad y medio ambiente di Aruba.

Durante di nan bishita na Hyatt nan a ricibi un presentacion tocante di saconan di plastic di un uzo, y kico nan influencia ta riba medio ambiente.
Parlamentario, Donny Rasmijn a duna e presentacion como Presidente di Comision di Medio Ambiente di Parlamento.
Rasmijn a mustra e muchanan pa medio di un presentacion audiovisual con e saconan di plastic, cu tur e kimiconan cu ta wordo uza pa produci nan, ta yega te den e tayo di cuminda, y pues tambe den e stoma di e ser humano.
El a splica cu e saco ta kibra den pidanan chikito, miniscula den lama, y piscanan ta come e plastic pensando cu e ta cuminda (plankton). E plastic ta bay den su stoma.
E ser humano ta gara e pisca, cushin’e y com’e. Asina e plastic cu tin den stoma di e pisca ta bay den stoma di e ser humano.

Donny Rasmijn a comenta cu e muchanan tabatin hopi pregunta, e contacto cu nan tabata tremendamente bon, y e ta kere cu nan ta bon prepara pa carga Aruba den e proteccion di medio ambiente.
E Kids Council ta awor bon prepara y cla pa cuminsa cu e proceso pa analisa e situacionnan rond di e introduccion di e ley.
Nan a haya tur informacion, y ta analisando e pregunta, su posibel solucionnan y diferente opcion cu nan lo presenta na AHATA ora cu nan cla cu nan raport.
Despues di e sesion di informacion, AHATA a organisa un Mannequin Challenge dibertido unda cu a saca hopi potret cu lo keda como recuerdo p’e muchanan di e “kick off” di nan proyecto importante y impactante.

Comision di medio ambiente di AHATA ta contento y orguyoso di e tin e hobennan di Scol Primario Kudawecha como nan partnernan di Kids Council p’e proyecto importante aki.













Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Dakota N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Maneho monetario pa november 2016 ta mustra cu

Na september 2016 a registra deflacion den ambos e tasa di inflacion compara cu e aña anterior y e promedio anual di inflacion

Caida den inflacion ta principalmente causa pa un bahada den e tarifa di coriente na januari 2016

DURANTE e reunion di dia 3 di november 2016 e Comite di Maneho Monetario (CMM)[1] di Banco Central di Aruba (BCA) a decidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega n'e decision aki.

RESERVANAN INTERNACIONAL

E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di september 2016.
Ambos a registra aumentonan di, respectivamente, Afl. 331,3 miyon (+20,6 porciento) y Afl. 277,7 miyon (+18,8 porciento), compara cu december 2015. Consecuentemente, e reservanan internacional a yega Afl. 1.942,2 miyon na fin di september 2016.

DESAROYONAN DEN CREDITO

E total di credito di e banconan comercial a mustra un aumento (+1,9 porciento) na final di september 2016 compara cu december 2015.
Esaki ta atribui principalmente n'e participacion di e banconan comercial den e emision di bono di Gobierno.
Credito na empresa y na consumidor a baha cu 0,6 porciento y 3,2 porciento, respectivamente, mientras cu fiansa pa construccion di cas a aumenta cu 3,9 porciento.

INFLACION

Na september 2016 a registra deflacion den ambos e tasa di inflacion compara cu e aña anterior (-0,7 porciento) y e promedio anual di inflacion (-1,0 porciento).
E caida den inflacion ta principalmente causa pa un bahada den e tarifa di coriente na januari 2016.
E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a subi na 0,6 porciento, primordialmente reflehando un aumento den e componente di vivienda di e Indice di Prijs di Consumo.

TURISMO

Durante e prome 9 lunanan di 2016, indicadornan di turismo a manifesta señalnan mixto, como cu a registra un subida den e cantidad di turistanan crucero (+14,2 porciento), mientras cu a nota caidanan den e cantidad di anochinan permaneci na Aruba (-1,2 porciento), ingresonan turistico registra na banconan comercial (-2,7 porciento) y e cantidad di bishitantenan (-4,2 porciento), compara cu e periodo corespondiente na 2015.

PLACA DEN CIRCULACION

Na september 2016 e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 130,3 miyon te na Afl. 4.044,7 miyon, compara cu e luna anterior.
Esaki a resulta for di caidanan den tanto e activo domestico neto (-Afl. 47,6 miyon) como e reserva di divisa neto (-Afl. 82,7 miyon). Mientras cu e caida den e activo domestico neto a resulta dor di un bahada den tanto credito domestico (-Afl. 14,5 miyon) como transaccionnan no relata na credito (-Afl. 33,1 miyon), e caida den e reserva di divisa neto di e sector bancario ta debi n'e benta neto di divisa di Afl. 242,4 miyon na publico, primordialmente relata na pagonan neto p'e importacion di bienes y transferencia neto for di cuentanan den exterior di companianan local, cual parcialmente a wordo mitiga pa compra di divisa di Afl. 159,7 miyon for di publico, principalmente asocia cu turismo.

SECTOR GUBERNAMENTAL

Na september 2016 entrada di Gobierno a baha cu Afl. 8,6 miyon te na Afl. 74,7 miyon, compara cu e mesun luna di e aña anterior.
E ultimo ta debi na un caida den impuesto di Afl. 12,4 miyon, cual a wordo parcialmente mitiga pa un subida di Afl. 3,7 miyon den entrada no-relata na impuesto.
Mientras cu e cambio den entrada for di impuesto riba importacion a keda mescos, impuesto riba ganashi a cai (-Afl. 2,9 miyon), y a nota un aumento leve den entrada for di impuesto riba benta di negoshi (BBO) (+Afl. 0,4 miyon), compara cu e mesun luna di e aña anterior.

MERCADO FINANCIERO

Na september 2016 a nota caidanan tanto den e promedio di interes riba depositonan nobo (-0,1 punto di porcentahe te na 1,5 porciento) como den e promedio di interes riba prestamo nobo (-0,3 punto di porcentahe te na 7,3 porciento), compara cu e luna anterior.
Consecuentemente, e margen di e tasa di interes a baha cu 0,1 punto di porcentahe te na 5,8 porciento.

ADVANCE RATE

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,62 punto di porcentahe na september 2016.
Consecuentemente, no tabatin razon pa cambia e "advance rate" di BCA.

Hugo Themen ta gana medaya di Oro na Venezuela den Campeonato Masters Internacional





FOR di Asociacion Masters de Levantamiento de Pesas di Venezuela, Aruba a haya invitacion pa participa na e di IV Campeonato Internacional de levantamiento de Pesas Masters y XIII Campeonato Nacional Masters.

Esaki a tuma luga for di 24 pa 26 di november 2016. E competencia mes a tuma luga den ciudad di Los Puertos de Altagracia cu ta capital di municipio Miranda di Estado Zulia, Venezuela.
Pa Aruba a participa Hugo Themen den categoria di 77kg y grupo di edad 55 pa 59 aña.
Paisnan cu tabata presente na e competencia aki tabata Aruba, Cuba y Venezuela mes.

Na e competencia aki a participa como mas di 70 atleta masters masculino y femenino.
Hugo Themen den su categoria di 77kg ta snatch 65kg, clean & jerk 80kg pa un total di 145kg ta logra gana Oro pa Aruba y ta sali como Best Lifter den grupo di edad di 55 pa 59 aña.
Na final di e campeonato plakaat a wordo entrega dor di Presidente di Asociacion Masters di Venezuela sr. Frank Molina na e paisnan ganado. Prome luga a bay pa Venezuela, segundo luga pa Cuba y tercer lugar pa Aruba. Tambe tur hisado a ricibi un bonita certificado di participacion.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen gana medaya di Oro pa Aruba na e IV Campeonato Internacional de levantamiento de Pesas Masters na Estado Zulia, Venezuela.

Hadicurari su Reto di Lionfish cu 254.15 kilo di Lionfish

Ekipo di *"Lionfish Go"* a titula Campeon Nacional di Aruba cu 158.95 kg



DIASABRA ultimo, 26 di november, a conclui e campeonato nacional di Lionfish cu 254.15 kilo di Lionfish gara pa un grupo di buceadornan cu a yuda mantene nos rifnan liber di e pisca invasivo aki.

Cu esaki a conclui e Hadicurari Lionfish Challenge 2016 cual tabata encera 2 competencia den 1 p'asina determina e team Campeon Nacional durante e luna di november cual ta e luna pa conscientisacion di Lionfish.

Lionfish ta un pisca invasivo introduci for di oceano pacifico cu ta forma un menasa pa nos rifnan, industria turistico y di pesca.
Dor cu e no tin depredator natural, ta reproduci rapidamente y tin un apetit voraz, e por elimina areanan completo di otro pisca.
P'esey directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari a patrocina e campeonato nacional, uniendo forsa cu otro instancianan manera Santa Rosa, Fundacion Aruba Reef Care, Jolly Pirates Aruba, pa organisa eventonan pa stimula gara y come lionfish.

E PROME COMPETENCIA
Duante di e prome simannan di november, te 13, varios team a cuminsa trece Lionfish aden. Den e prome tanda unicamente 2 ekipo a logra registra pisca.
Na di dos lugar a keda, JADS Crew, di capitan Rosaura Semeleer, cu a trece 11.3 kilo di Lionfish.
Na prome luga a keda Lionfish Go, di capitan Luciano Mazzeo, cu a registra 84.9 kilo di Lionfish y ademas a trece e Lionfish mas chikito (8.4) cm, como tambe esun di mas grandi, midiendo 42cm largo.

E DI DOS TANDA
Di dia 14 te diasabra 26 ultimo e campeonato a sinti un biaha mas unda e biaha aki 6 ekipo di te 6 persona cada uno, a sali gara Lionfish pa premionan ainda mas gordo.
Den e parti aki, Canicio van der Biezen di e team Aruba Watersport Center, a gara e Lionfish di mas chikito, midiendo 3.9 cm, como tambe a entrega e Lionfish mas grandi di 41.5 cm largo.

Na di 5 luga den e ronda aki a keda e team di Bob & Co, cu a trece 9.9 kilo di Lionfish. Sigui na di 4 lugar, a keda Aruba Watersports Center cu 14.1 kilo.
Na di 3 luga a keda JADS Crew cu 23.25 kilo entrega. Na di dos luga a keda e team di Mourik Lions cu a entrega un total di 36.55 kilo. Na prome luga a keda indiscutiblemente Lionfish Go, kendenan a entrega un cantidad di 74.05 kilo di Lionfish den 10 dia di competencia.

CAMPEON NACIONAL
Contando e total di e 2 rondanan a sali evidente cu e team consistiendo di Luciano Mazzeo, Patrick van Brackel, Roy Keulers y Rob Abbring, ta e campeon nacional 2016. Pa esaki nan a haya un plakaat di honor pa 2016.

PREPARACION PA 2017:
Tur pisca gara a keda entrega pa e cushina pa publico purba, sea diasabra mes na beach of diadomingo na e evento di recaudacion di fondo di Lionfish and Wine Tasting 2016. Organisadornan ta gradici un y tur cu a contribui pa haci e luna di conscientisacion exitoso, danki.

Ya preparacionnan ta ser haci pa haci 2017 un aña ainda mas intensivo pa loke ta control di Lionfish, unda ta premira 4 campeonato di diferente tamaño y formato, como tambe patrocinadornan, pa for di esakinan saca e campeon nacional di Aruba den 2017 basa riba un sistema di puntuahe.

Asina tambe diasabra durante di e ceremonia di premiacion, un representante di De Palm Tours y De Palm Island a haci entrega di un invitacion na e participantenan pa e De Palm Island Challenge di 2017, e prome torneo di aña.

Asina e prome siman di aña habri e torneo aki ta ranca sali y termina den grandioso forma diadomingo 15 di januari na De Palm Island. Keda pendiente pa mas informacion.

Sector publico y priva ta uni forsa

T'Aki Tin Fin di Aña ta lansa calender di actividad pa tur fin di siman den december



GOBIERNO di Aruba, Oranjestad Business Improvement District (OBID) y "T'Aki Tin" a ofrece dialuna mainta un conferencia di prensa caminda a haci anuncio di actividadnan cu ta preparando pa luna di december.
Tur siman, entre diahuebs y diasabra lo tin atraccion pa grandi y chikito cuminsando e siman aki mes.
Prome Minister Mike Eman hunto cu representante di Aruba Bank, T'Aki Tin, OBID y Gianni's Group a comparti tur detaye.

Partidonan a dicidi cu ta na su lugar pa despues di tabatin un lansamento exitoso den luna di october, e evento yama 'T'Aki Tin' regresa.
Pa demanda popular e ta bek y cu mas evento cu lo trece ambiente y actividad economico den Caya Grandi. Specialmente pa luna di december, ta bay tene un 'T'Aki Tin Fin di Aña' tur siman.
Diahuebs, diabierna y diasabra lo tin atraccion y sorpresa for di Renaissance Mall te na Plaza Nikki Habibe.

Ta referi na entre otro, pop up restaurants, parada di Sinterklaas, mercado crioyo di Santa Rosa, shopping nights, show di moda y asina hopi mas pa menciona.

Hopi importante, manera Kimberly Kuiperi, Relacionista Publico di T'Aki Tin Fin di Aña, a bisa tambe ta recoleccion di cos di hunga di bon condicion como donacion pa muchanan di Imeldahof. A cambio e ciudadano ta haya chens di gana premio.
Edseline Leer, ehecutivo di Aruba Bank a expresa cu e banco tambe kier contribui na engrandecemento di Caya Grandi.
Diasabra 3 y 10 di december lo tin actividad enfoca riba muchanan. N'e plaza dilanti di nan Express Branch lo regala peluche cu chens decora e peluche su sombre na Pasco.
E siman despues lo tin pintamento.

Dia 1, 8 y 15 lo tin Shopping Nights pa brinda oportunidad di aplica p'e campana di 'Skip'.
Miguel Angel Alebola Ortiz di Gianni's Group a gradici y elogia Premier Eman pa su decision di cambia e orario di parkeo paga te 3'or di atardi.
Ya caba nan ta wak un diferencia y tende bon comentario di nan clientenan. Di nan parti tambe lo percura pa tin ambiente riba Plaza Daniel Leo cu musica, cuminda y alegria.
P'e calender completo y detaya di actividad, bishita pagina di Facebook: T'Aki Tin.

Diahuebs awor na Carnival Village

Ta inaugura Christmas Village pa e temporada di fiesta

Refineria di Aruba y FMSA cu regalo pa comunidad





"NOS ta masha orguyoso di anuncia e donacion aki, un berdadero regalo pa e temporada aki di fin di aña pa henter comunidad, specialmente pa San Nicolas", asina Francie Solognier-Croes di Refineria di Aruba a anuncia durante un conferencia di prensa pa anuncia "Christmas Village 2016".

John Hassell, organisado di Carubbean Festival a enfatisa cu lo combina esfuerso pa hunto celebra e temporada aki di fin di aña. Lo probecha pa organisa e ultimo Carubbean Festival diahuebs awor dia 1 di december hunto cu apertura di Christmas Village.
Lo muda e evento for di caya grandi di San Nicolas pa Carnival Village cuminsando for di 6:30pm pa 10:30pm cu 4 grupo di gaita, entretenimento, bar y cushina bon surti y acerca lo tin un schaatsbaan pa e muchanan.

Separa di entretenimento, lo decora e luga den ambiente navideño, incluyendo hopi decoracion di luz, musica di Pasco y sin lubida un kertsboom di mas cu 20 pia di haltura.

E temporada lo inicia diahuebs dia 1 di december y lo sigui te dia 6 di januari 2017.
Teniendo cuenta cu dianan di fiesta, lo no tin evento riba dianan 24, 25, 26, 30 y 31 di december 2016 y 1 di januari 2017 tambe lo ta cera.

Probechando cu scol ta cera dia 15 di december, lo organisa un competencia entre studiantenan riba dianan 16, 17 y 18 di december. Lo dedica e weekend na hubentud. E scol ganado lo gana un premio efectivo cuantioso. Scolnan secundario na San Nicolas, esta MAVO y HAVO, klasnan 1-2 y 3-4 lo competi den baile, canto y obra teatral.

Fuera di esey, e organisadonan lo organisa competencia di gaita y cantamento di coro.
Pa participa por tuma contacto cu e comishon organisado di Carubbean Festival.

E aña aki, e temporada di fin di aña nos lo celebr'e y bib'e na San Nicolas, den hopi ambiente di Pasco, e tradicion di union familiar, come cuminsa di Pasco, muchanan por schaats y asina hunto pasa dianan di celebracion.



OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 29 Nov, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.30	1.32		1.34
Zwitserse frank (per 100)	CHF	174.95	175.67		176.47
Pond sterling	GBP	2.15	2.20		2.26
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.23	157.65		159.24
EURO (per 100)	EUR	186.66	188.36		190.26
Deense kroon (per 100)	DKK	24.33	25.05		25.85
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.74	20.46		21.26
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.26	18.98		19.78

Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita

ATA ta lansa campaña yamando danki na personanan cu ta contribui na un Aruba mas dushi

ARUBA Tourism Authority a lansa un campaña den e espirito di fin di aña 'Danki Aruba'. Pa medio di e campaña aki ta reconoce a heroenan cu ta haci di Aruba uno Dushi pa Biba y como tal uno Dushi pa Bishita. E prome ciudadano ehemplar cu ta reconoce ta un señora di 90 aña cu semper a dedica su tempo liber na brinda su aporte na nos comunidad.

Ta reconoce señora Irene Robles-de Medina cu ta miembro activo na Centro Kibrahacha. Irene tabata un maestra di scol y despues di a retira cu pensioen a dicidi di dedica su tempo liber na yuda otro hende n'e manera cu e por.
N'e manera aki Irene a dedica su mes den trabou di boluntario na Centro Kibrahacha te cu dia di awe.

Na Centro Kibrahacha Irene t'e persona cu ta encarga pa yuda y informa esnan cu ta activo n'e instancia.
Irene ta wordo busca tur dia cu e bus di Centro Kibrahacha y tur dia ta presente n'e instancia p'asina contribui e mihor cu e por.

Centro Kibrahacha ta un instancia cu a wordo funda na aña 1983 como 'Stichting Fundacion Centro pa nos Grandinan' riba iniciativa di Rotary Club di Aruba. E instancia aki a wordo funda y ta dedica completamente na nos hendenan grandi di Aruba p'asina brinda nan actividad y momentonan placentero cada dia.
Centro Kibrahacha a nomina Irene como cu e tin 30 aña ta dedica su mes n'e instancia. Irene Robles de Medina a wordo reconoci den forma di un sorpresa caminda tur e miembronan presente por a experiencia e emocion y gratitud.

A hiba palabra sra. Diana Uchtman-de Nobrega kende t'e coordinadora di Centro Kibrahacha p'asina honra Irene.
Tambe a hiba palabra Femmi Fingal, kende ta e aktiviteitenbegeleider di Irene n'e instancia. Irene a sinti hopi emocion y no a spera e reconocemento y tabata hopi gradicido di por a wordo reconoci como un personda dedica pa traha pa nos comunidad y pa haci di nos isla uno simplemente mas dushi pa biba riba dje.

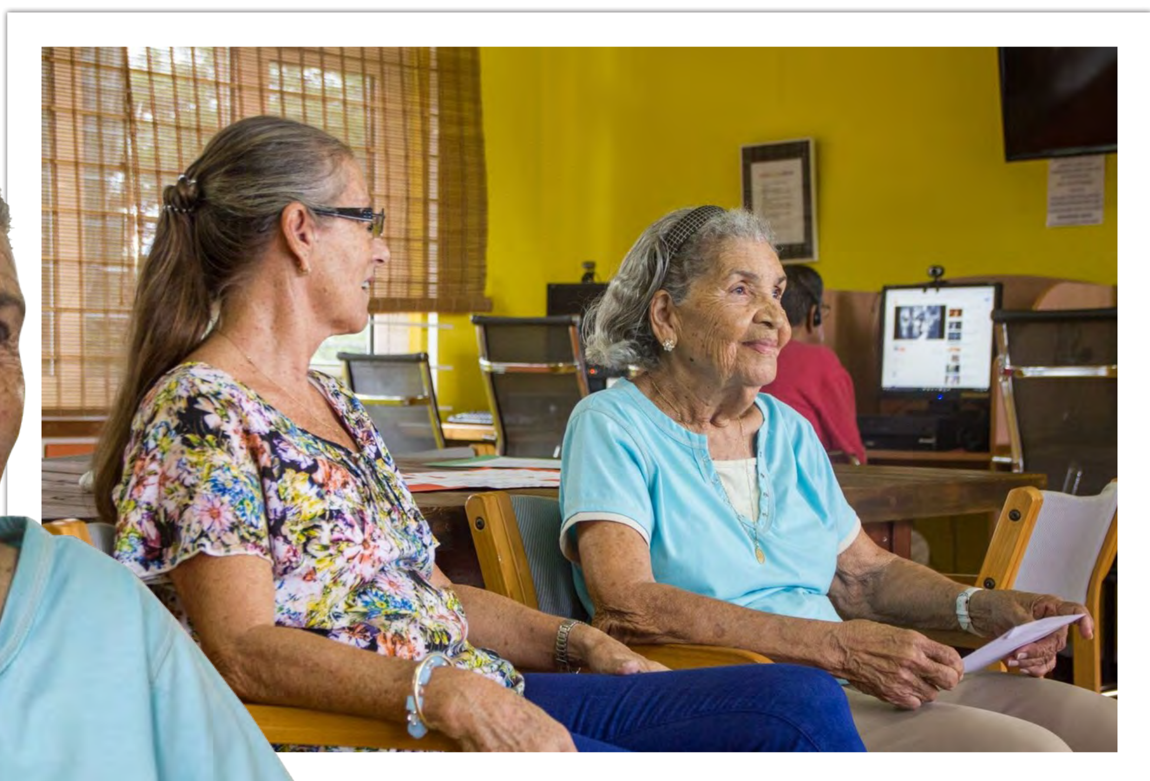
Como un persona di 90 aña Irene Robles de Medina ta un ehempel di nos dushi hendenan grandi cu ta dedica nan alma y curazon p'asina yuda otro p'e bienestar di comunidad.

Ta danki n'e esfuerso boluntario na nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali riba tur otro nacion mundialmente. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y pesey ATA kier presenta un mensahe di refleccion e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'. Cuminsando yamando danki na un persona ehemplar cu ta Irene.
Danki Irene, semper cu un sonrisa pa comparti y dunando otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente sigui traha riba un turismo duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera felis, den harmonia pa cu un cu otro.

Subi online riba www.dankiaruba.com pa nomina bo persona ehemplar y sigui e campaña di 'Danki Aruba' riba e pagina di Facebook di Oficina di Turismo Aruba.

Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.





Biblioteca Nacional Aruba ta organisa un Anochi di Storia



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa un Anochi di Storia. Cu mucho gusto y animo participantenan di Curso Skirbi Creativo ta conta un storia cu nan mes a skirbi.

E anochi di storia ta tuma lugar na Biblioteca na Playa diahuebs anochi dia 1 di december pa 7'or.

Den ultimo dos aña, Biblioteca a organisa diferente curso di skirbimento y for di esaki a sali un coleccion di storia cu ta bunita y interesante pa comparti cu otro. Cursistanan a experimenta cu diferente estilo y idea bou guia di schrijfcoach Byande van Andel. Un biaha pa luna un grupo ta topa cu otro pa comparti storia y duna otro feedback.

Pianistanan Catherine Provence-Hanrath y Rob Rijnbout ta toca piano y coro 'Coro da Ca Po' ta canta. Un y tur ta bon bini diahuebs anochi. Un anochi diferente cu storia.

Minister Paul Croes ta apoya Cruz Cora cu Paranda di Bochincha



UN biaha mas Minister Paul Croes ta felicita Cruz Cora pa e tremendo iniciativa na beneficio di personanan special den nos comunidad, esta e 'Paranda di Bochincha.'

"Un evento sumamente bunita, alegre y importante. Ta muestra cu nos tur ta igual y cu nos tur merece di ta contento. Danki Cruz Cora pa haci esaki atrobe pa e personanan special den nos comunidad", tabata palabra di Minister Paul Croes durante e Paranda di Bochincha 2016.

Mas di 75 truck, facilita dor di comercio, a participa na e evento e aña aki. Esaki a kibra tur record. Minister Paul Croes cu su ekipo a percura pa dos trekkers tambe cu a wordo patrocina dor di Fast Delivery p'asina participa tambe na e tremendo causa aki.
Ya for di trempan e trekkers a keda dorna pa asina pasa rond den cayanan di Aruba y haci boroto cu e personanan special na Aruba.

"Ta un dia cu tur e personanan aki ta spera riba dj'e y pesey nos tambe t'ey. Ta un momento cu nos comunidad mester apoya tambe, pasobra e hendenan aki tin mesun derecho cu nos di ta contento", asina Minister Paul Croes a conclui bisando.



Xpresa bo mes

Berdad na cla

Skirbi pa: Armand Hessels

NA 2008, mundo a confronta un crisis financiero serio. Empresa financiero grandi na Merca a haci ganashi extraordinario, pero nan a logra esey cu 'aumento di balor na un manera creativo' di hipoteca riesgoso y un comercio ilimita di seguro di anulacion.
Esaki por a tuma luga dor di e falta completo di supervision efetivo di parti di e instancianan designa pa haci tal. Hasta e empresanan grandi di accountant no a controla e bukinan di contabilidad di e banconan debidamente.
Nan no a ripara cu banco tabata comete fraude pa asina aparenta cu nan tabata den un posicion financiero solido. Como cu esaki a tuma luga riba un escala asina grandi, mundo henter a paga un prijs hopi halto.

Na 2014, no tabata banco, sino varios pais Europeo, China, Brazil y otro cu a confronta un crisis financiero. Aki tambe e motibo principal tabata un contabilidad y dunamento di cuenta deficiente.
Como cu e efectonan pa comunidad ta asina serio, ta importante pa mira con contabilidad ta funciona y pakico esaki no solamente ta hiba na problema financiero, sino tambe na problema politico si no trat'e cu cuidou.

Den un bon sistema di contabilidad e balor di propiedad ta den balance cu esun di obligacion. Asina empresa y Gobierno por controla fluctuacion y alabes minimalisa e posibilidadnan di malversacion.
Ademas, e ta duna nan un instrumento pa nan planificacion financiero, e maneho en general y e hustificacion, esta di duna cuenta.
Entre contabilidad y hustificacion ta existi un balance delica. Hopi biaha esaki ta determina e destino di e empresa of di e pais.

P'esey tambe un bon contabilidad of, mas ainda, un bon administracion financiero ta e base di un pais prospero. Esaki ta genera confiansa den un Gobierno estable y un comunidad dinamico.
E ta aporta tambe na un cuadro moral y cultural sano cu ta haci cu hende no ta haci un custumber di neglicia, falsifica of ignora un contabilidad drechi.
Di otro banda, si ta trata di un contabilidad deficiente, esey ta contribui na atraso y subdesaroyo di e pais, caos financiero, criminalidad economico y inkietud den comunidad.

Un administracion financiero drechi ta e base di legitimidad di accion politico.
Balance presupuestal no solamente ta nifica cu e contabilidad ta funciona debidamente, pero tambe cu ta trata di un gobernacion drechi.
Den esey, dunamento di cuenta ta hunga un papel determinante.
Tanten cu gobernante ta pretende cu nan mester duna cuenta solamente na Dios pero no na controlador financiero, crisis financiero lo keda surgi. En general simplemente no ta reeligi politico cu ta ocasiona esakinan.
Pero pa ciudadano esaki tin como consecuencia cu ta reduci nan prosperidad of hasta cu nan ta perde cas y otro propiedad.

Pa hopi gobernante ta problematico pa hiba un administracion financiero transparente.
Mas bien nan ta haci uzo di 'contabilidad creativo', combina cu un falta di transparencia.
Asina, hunto cu e drispidimento cu esaki ta ocasiona, nan ta hiba e pais caminda pa bancarota.
Den esaki nan ta neglisia tambe e confrontacion cu realidad si esaki ta malo.
Pa e pais mes, esaki ta resulta desastroso.

Un administracion financiero drechi ta un aspecto importante di bon gobernacion.
Sinembargo, no ta trata solamente di un norma. E reto ta pa ehecuta e norma ey concretamente. Esey ta rekeri un esfuerso continuo. E ta rekeri tambe pa desaroya e cuadronan moral y cultural necesario: den un cultura unda corupcion ta e norma, un administracion financiero drechi no lo ta factibel. Di otro banda, ta conta mescos cu na unda e administracion financiero ta deficiente, corupcion lo haya man liber y lo ta determinante pa e calidad general di gobernacion.

Si lesa raport di Conseho Consultativo, Conseho SocioEconomico, Controlaria General, Banco Central, Fondo Monetario Internacional y otro instancia y comision (incidental) oficial, ta sali na cla cu durante decada gobernante na Aruba a fabrica presupuesto irealistico y/of deficiente.
Alabes nan a preveni cu a hiba un administracion drechi di finansas publico di Aruba y nan a obstaculisa transparencia y e ehecucion di un control adecua di su administracion financiero.

Asina nan a crea e posibilidad di uza fondo publico na un manera 'menos legitimo' sin cu gay a canta. Esey a resulta di ta desastroso pa salud financiero di nos pais Aruba.

Na Don Elias Mansur Ballpark

"Containers den Bario" di ATA y Serlimar na Dakota diadomingo awo



DESPUES di e exitoso diadomingo ultimo na Noord, e popular proyecto di "Containers den Bario" ta continua e siman aki.
Diadomingo awo, 4 di december, ta toca turno na Dakota. E sitio exacto lo ta e sitio di parkeo na Don Elias Mansur Ballpark di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Riba tur diadomingo, ATA y Serlimar lo ta den e districtonan mas grandi di Aruba, ofreciendo tur cas den nos comunidad e oportunidad di prepara y haci limpiesa pa fin di aña.
Probecha y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpiesa mas grandi di aña!

Milieustraat

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto lo wordo ehecuta dor di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente".
En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito di grofvuil den containers specialmente pa e publico general.
Grofvuil ta encera e siguiente desperdicio di cas: Desperdicio di cas general y artefactonan grandi manera wasmachine, meubles bieu y como tambe desperdicio di hardin (mata, yerba, troncon etc.).
Lo ta bay tin supervisors presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Nos ta den pleno temporada di awacero atrobe pues elimina tur criadero, haci limpiesa na cas y den bario. Ta miho preveni awo y cu e proyecto aki nos ta yuda y encurasha bo persona pa haci esaki.

Duna Aruba e miho di nos

Ban duna Aruba e miho di nos. Un isla limpi ta y lo keda un prioridad importante pa ATA. Esaki, tanto pa nos bishitantenan como nos mes.
Cu e punto di salida aki, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat p'asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña.
Dor di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

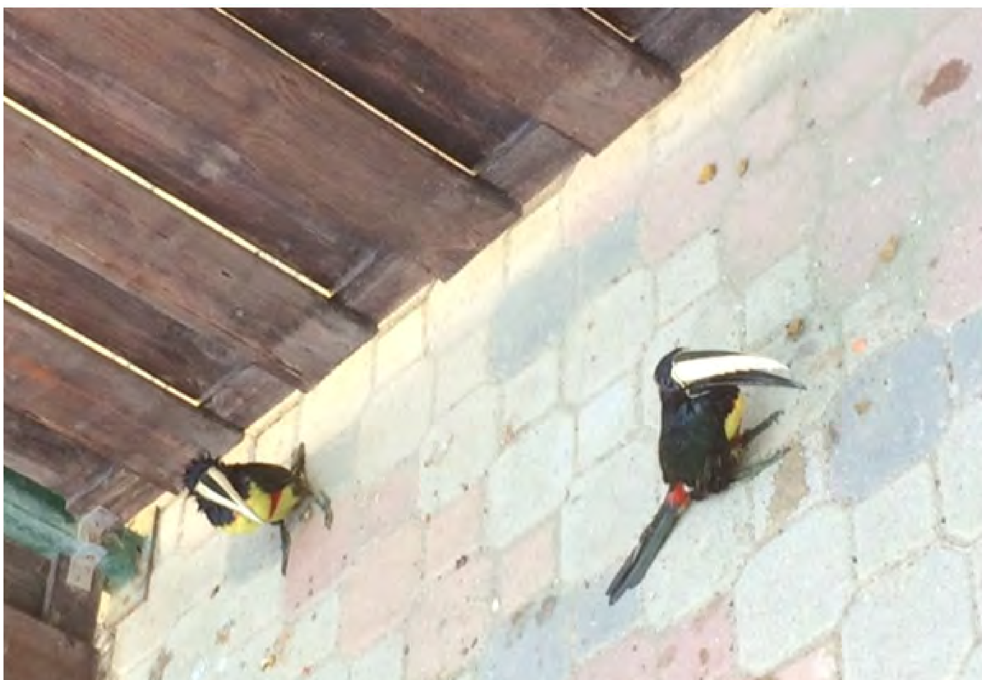
Pa mas informacion, comunica libremente na 5245080 of bishita nos Facebook/serlimararuba.



DESPA ta informa:

Update di animalnan den cuarentena





SERVICIO Veterinario di Departamento di Salud Publico ta informa publico di un update di e animalnan cu a drente Aruba ilegal dia 23 di october ultimo ainda nan ta den cuarentena.

Ta trata di 7 cacho, 2 macaco (pigmy marmoset), 2 toucan, 4 lora, 1 ocelot, 1 jaguarundi y 6 morcoi. Berdad ta cu 10 toucan a drenta Aruba pero, considerando e condicion cu tur e animalnan tabata den estado di salud malo (malnutri y deshidrata) 8 di nan a fayece den menos di 48 ora.

Tur animal cu a drenta debil ta mehorando di salud, tur tin acceso na cuido veterinario si den caso esaki ta necesario. Ainda ta evaluando y studiando e forma pa manda e cachonan bek pa Venezuela na un manera responsabel.

Importacion di cacho for di Venezuela ta prohibi dor cu Venezuela tin caso di rabies y schroefworm. Solamente den caso di mudansa por pidi pa haci un excepcion rib'e ley cumpliendo cu rekisitonan estricto pa evita cu e malesanan contagioso aki drenta Aruba.

Tur otro animalnan cu ta den cuarentena ta proteha mundialmente pa e tratado di CITES.
Cu otro palabra aunke e prome opcion di ley ta pa manda nan bek, tin mas opcion pa nan, cu no ta e caso pa e cachonan confisca.

Servicio Veterinario ta keda duna informacion di bienestar di e animalnan cu ta tarea prinicipal di Servicio Veterinario den e caso aki.

Otmar Oduber:

"No ta cu Andin Bikker so, pero mi ta combersando cu varios candidato potencial"

OTMAR Oduber, di Forza Nobo a confirma cu enberdad e ta combersando cu Andin Bikker riba formacion di un solo partido politico.

Ayera mainta tabatin publicacion cu 'Otmar y Andin a reuni riba posibel fusion di e dos partidonan'.

Otmar Oduber no a nenga esaki, pero asina tin mas combersacion andando cu varios otro candidato potencial, cu e politico di Forza Nobo no kier divulga nomber.

Hecho ta cu pueblo lo keda sorprendi cu e candidatonan cu Forza Nobo tin den tapara.

Awe mainta, Andin Bikker di PDR tin su conferencia di prensa semanal, unda lo por tin mas detayes di e union politico nobo aki.

Torneo HEINEKEN Femenino fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars ta derota Rebels pa mantene su invicto mientras Aruba Bank ta gana Tanki Leendert Girls



TORNEO HEINEKEN softball fast pitch femenino di Aruba Softball Bond serando aña 2016 a continua fin di siman na veld di Dragon Hitters.

Den e prome partido, Jaguars ta manetne su invicto derotando e equipo hoben, esta Rebels cu score di 12-2. Jaguars 12 careda, 10 hit, 0 error. Rebels 2 careda, 2 hit, 3 error.
Rachelle Henriquez ta bay henter e wega y ta resulta pitcher ganador. Shatienne Kock tambe ta bay completo, pero ta bay cas cu e derota. Mester bisa cu e ekipo di Rebels ta uno cu hopi talentonan hoben entre 14 y 18 aña, kendenan ta experenciando un nivel di AA, pero ta batayando anto alegre.
Miho bateadornan pa Jaguars tabata Carolina Kock di 2-2, Milvienne Henriquez y Cathleen Geerman ambos di 3-2. Pa Rebels a conecta e dos imparable Laurie Bomans 1-1, Zjaka Kock di 3-1. Cu e resultado aki Jaguars ta comandando e table di posicion cu 3 gana y 0 derota y Rebels cu 0-3 en busca di nan prome victoria.

Den di dos wega Aruba Bank Lady Tigers ta baha fuerte rib'e muchanan di Rubia Ras, esta Tanki Leendert Girls pa asina gana un wega importante. Aruba Bank 7 careda, 10 hit, 0 error. Tanki Leendert Girls 1 careda, 2 hit, 0 error.
Rudlyn Ras ta bay henter e ruta poniendo e victoria riba su nomber, mientras Jertiza Ras ta bay cas cu e derota. Miho bateadornan ta Nikkaela Jacobs 4-2, Jennifer Chirino 3-2, Illajay Tromp, Yolaisha Ridderstap y Yonina St. Yago tur a bay di 3-1, Carienne Brete di 2-1. Nikkaela Jacobs ta conecta un cuadrangular.
Pa Tanki Leendert Girls a destaca na plato Jelitza Ras y Mildred Kock ambos di 2-1.
Aruba Bank Lady Tigers despues di prome weekend ta cu un record di 2-1, mientras Tanki Leendert Girls su record ta 1-2.

Weganan lo continua diabierna awor 2 di december cuminsando pa 6:30pm Jaguars vs Rebels y pa 8:15pm Aruba Bank vs Tanki Leendert y lo continua diasabra 3 di december 6:00pm Rebels vs Aruba Bank Lady Tigers y pa 7:45pm Tanki Leendert Girls vs Jaguars.
Diadomingo 4 di december cuminsando pa 10:30am Rebels vs Tanki Leendert Girls, 12:15pm Jaguars vs Aruba Bank. Si Jaguars gana tur su partidonan incuyendo Aruba Bank den di dos buelta Jaguars lo bira e ganador di e torneo.
Si Aruba Bank gana tur su weganan y gana Jaguars diadomingo lo forsa un wega decisivo extra diadomingo 4 di december 2:15pm cu lo ta e gran final. Tur wega ta na veld di Dragon Hitters na Barcadera. Fanaticada bin apoya bo ekipo preferi.

Joselin Croes cla pa trece e cambio na eleccion 2017

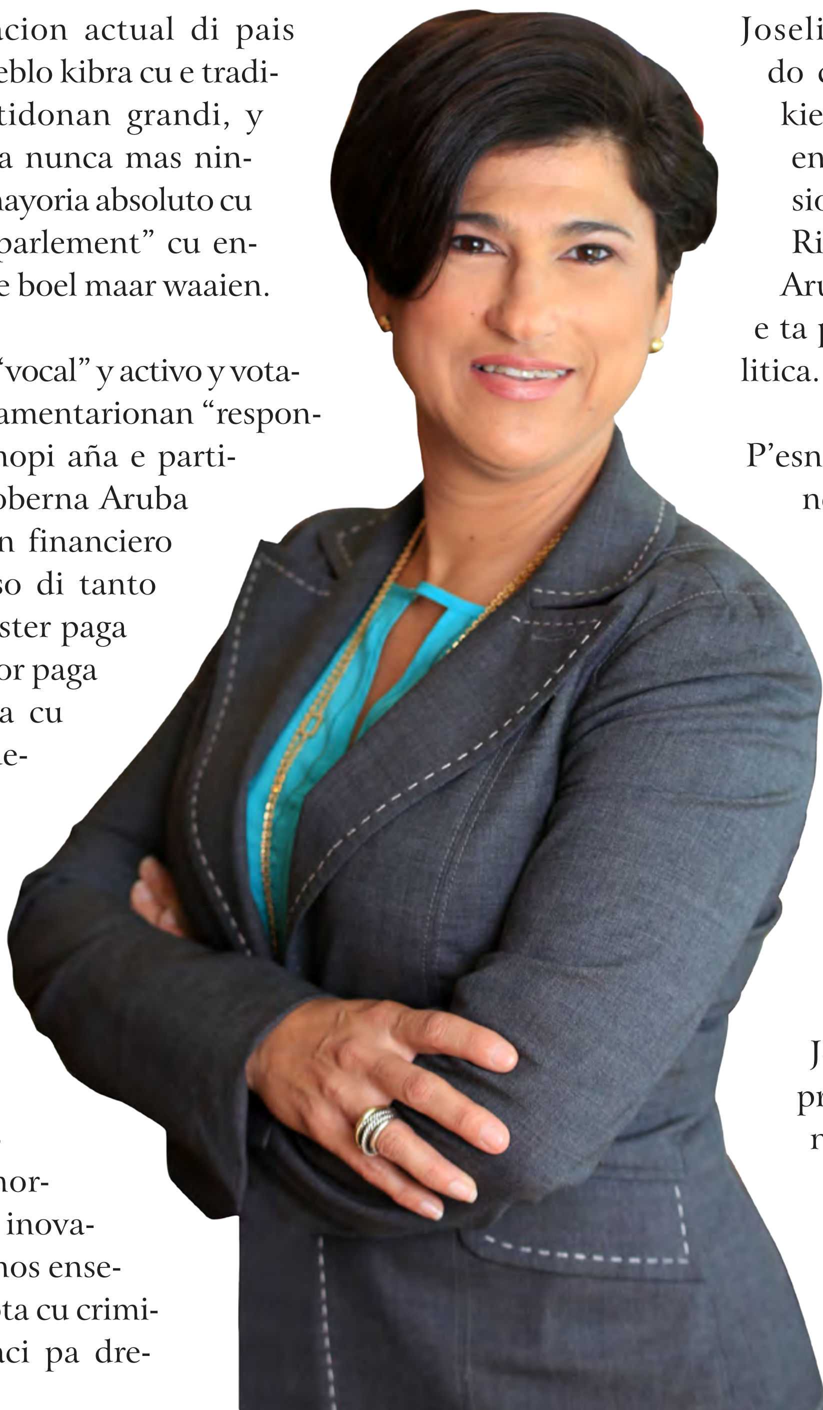
JOSELIN Croes a confirma cu berdad el a wordo aserca pa varios partido politico, y a tuma e decision pa ta un candidato nobo y pronto e lo anuncia cual partido e lo forma parti di dje.
Pa splia un poco di ken Joselin Croes ta; Joselin ta yiu di difunto Theresita (Sita) Croes y Arturo (Tuyo) Croes. El a biba henter su hubentud na Santa Cruz, y bay studia na Hulanda na aña 1988, caminda el a termina su Bachelor's Degree den International Public Relations and Management na Den Haag.

Despues cu Joselin a bolbe Aruba el a traha na Central Bureau Statistiek pa dos aña y despues 11 aña na Fundacion Lotto pa Deporte como Directora di Benta y Mercadeo. Banda di su trabou Joselin a studia ley na Universidad di Aruba y el a gradua cum laude.
For di 2010 Joselin ta eherciendo su profesion como abogado na Aruba. Joselin ta casa y e tin dos yiu teenager, y ta un persona sumamente activo den hopi organizacion nan deportivo, inovativo, social y religioso.

Joselin a drenta politica 19 aña na un edad hoben den e partido OLA.
A puntra Joselin pakico e ta bay drenta politica atrobe despues di tanto aña?
Joselin ta splica cu e ta sumamente preocupa cu e rumbo cu pais Aruba ta bayendo. Joselin lo kier mira un cambio no solamente den gobernacion actual di pais Aruba, pero tambe e kier mira pueblo kibra cu e tradicion di solamente vota pa partidonan grandi, y mas importante aun e no kier pa nunca mas ningun partido na Aruba gana cu un mayoria absoluto cu ta conduci na tin un "stempel parlement" cu enbes di controla Gobierno ta laat de boel maar waaien.

Su deseo ta pa mira un Aruba mas "vocal" y activo y votadornan critico cu ta tene nan Parlamentarionan "responsabel" pa nan decision nan. Pa hopi aña e partidonan grandi a haya chens pa goberna Aruba y awe Aruba ta den un situacion financiero sumamento delicado y espantoso di tanto placa cu Gobiernonan a fia y mester paga bek. Sin papia di un AZV cu no por paga tur su debenen cu consecuencia cu e cuido di salud ta laga hopi di desea.
Comercio di Aruba ta den kiebra, mayoria negoshinan ta serando nan porta, pasobra nan gastonan di empleado y belasting ta impagable. Falta di inovacion.

Enseñanza a keda pega den siglo 19, hopi educador ta desmoralisa pa motibo di falta di vision, inovacion y cambionan necesario den nos enseñansa. Un pueblo cu ta wordo azota cu criminalidad y nada no ta wordo haci pa drecha e situacion.



Hendenan cu ta lucha pa paga tur nan debenan tur fin di luna ya cu e placa no ta yega di caro cu bida na Aruba ta.
Studiantenan cu studielening hopi halto sin trabou cu ta cuadra cu nan vision y pasion.
Mientras cu Gobierno no ta haciendo ningun esfuerzo pa baha nan gastonan e pueblo si ta wordo suta cu belastingnan ridiculamente halto (si no t'esun di mas caro na mundo), cuminda, awa, coriente y gasoline ta haltisimo y p'esnan cu a cumpra, of ta construyendo nan mesun cas, e interes riba e hypotheek ta haci'e casi imposibel pa nan por tin un calidad di bida decente y progresa.

Joselin ta di opinion cu e peliger di mas grandi p'e democracia di un pais ta ora bo Parlamentarionan no ta liber pa controla Gobierno como debe ser, pasobra nan tin un obligacion cu nan partido politico.
Bo ta haya cu tur locual e Gobierno kier haci, malo y bon ta wordo aproba semper cu voto mayoritario, popularmente yama un "stempel parlament".
E obligacion cu e Parlamentario tin cu su partido ta prevalece riba e deber cu e tin pa sirbi su pais dor di controla Gobierno. Aki ta unda e Trias Politica ta haya un skop duro y unda bo pais ta core e riesgo di wordo goberna di un forma dictatorial, locual ta sosediendo p'e ultimo 4 aña na Aruba.

Joselin ta sigur cu pueblo no kier un partido cu mayoria nunca mas goberna e pais y lo kier wak partidonan chikito haya e debido atencion y suficiente asiento pa forma un coalision na 2017.
Riba e pregunta kico Joselin su vision ta pa Aruba y pa su mes den politica el a contesta cu e ta pensa cu Aruba ta cla pa un era nobo di politica.

P'esnan cu conoce Joselin, sa cu e ta directo, honesto y critico. Joselin tin como tarea pa duna su pueblo e oportunidad di vota pa un partido nobo y asina demostra e politica bieu (y esnan cu ta mantene) cu ta basta cu nan insulto di nos inteligencia y cu tabasta labeling di nos ciudadano y pone nan den un hoki berde of geel pa vocifera nan opinion.
Nos Arubiano ta hendenan inteligente, orguyoso y capaz. A bira ora pa bisa cos manera cu e ta y hunto discuti solucionan enbes di bringa otro cu palabra sin fondo y atakenan personal y baho.
Joselin ta cla pa drecha Aruba trahando un programa di gobernacion hunto cu e comunidad, teniendo e dolornan di cada persona na prome lugar.

Joselin lo traha pa un Aruba sano, productivo y estable riba tur nivel y lo bringa pa un Gobierno transparente, eficiente y "responsable".



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Ruben Nicolaas

Cariñosamente yama: "Ruby"
*14-09-1935 - †24-11-2016
Ex empleado di LAGO

Na nomber di su:

Rumannan: †Pedro Ramon Nicolaas,
Raymundo (Rey) y Dada Nicolaas-Frolijk y yiunan,
Remigio (Ro) Nicolaas,
Ireno y Greta Nicolaas-Wouters y yiunan,
Filomena (Mena) y Nildo Everon-Nicolaas y yiunan,
Rudolf (Nick) y Flora Nicolaas-Wouters y yiunan,
Yolanda Nicolaas,
Cayetano (Ronnie) Nicolaas y yiunan.
Tanta di Respet: sra.vuida Fermina Briceño y famia

Sobrino(a)nan:
Reginaldo y Glenda Nicolaas-Fingal y yiunan
Orlando Nicolaas y yiu
Raymond Nicolaas y yiunan
Luci-ann Nicolaas y Rodney Werleman y yiu
Iron Nicolaas y Ngetja Chin-A-Fat na Hulanda
Jalitza y Harold Tromp-Dirksz y yiunan
Ludwig Dirksz y yiunan
Wenylou Everon y yiunan na Hulanda
Mariflor Nicolaas y Greg Croes
Mary-Lee y Harvey Koeiman-Nicolaas y yiu
Aurelia Nicolaas y Renate Howaart
Maurien Zuiderwijk na Hulanda
Fany Partidas y yiunan

Primo(a)nan stima manera ruman:
Karel (Dolfi) y Maritza Castro-Quandt y yiunan
Petricia Castro y yiunan na Hulanda
†Marco Castro y Luisa Maduro y yiunan

Sobre sobrino(a)nan na Aruba y Hulanda
Primo(a)nan y demas famia na Aruba, Bonire, Curacao y Hulanda
Amigo, bisiña y conocirnan

Ihanan:
Orlando Nicolaas
Ludwig Dirksz
Nancy Folkeringa-Croes na Hulanda
Yahaira Fingal
Anthony Geerman

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 30 di november 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion pa Casa Cuna
Disculpa si tin nomber of famia cu a lubida di mesniona



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos inespera den brasa de Señor :



Harold Roland Quant

*28-09-1956 - †26-11-2016

Na nomber di su :
Tata : Ramiro y Melba Quant
Mama : Albertina " Betty" Franken
Casa : Pura Quant Ramos Paredes
Yiu : Valery Quant y famia
Rumannan : Ustica Quant y Hubert Franken
Patricia y Andy de Nobrega Quant
Vivian y Hose "Gosh" Figaroa Quant
Yvonne y Dennis Geerman Quant
Marusha y Juanucho Tromp Quant
Primo ruman : Dr. Edwin de Cuba y Maria Ruiz
Mescos cu ruman : Fernando Reyes
Nietonan : Samech Labadie
Mehsen Labadie
Mescos cu yiu : Randy van der Biezen
Vivian y Jaap Beaujon
Mama di su yiu : Christina E. Geerman
Omo y tantanan : Gregorio Franken y famia
Anita Giel y famia
Agapita Maduro y famia
Brigida Gomez y famia
Margot Thode y famia
Ihanan : Lee-Ann Geerman,
Deion Werleman
Sobrino(a)nan : Curt y Leslie de Nobrega
Dennis Geerman
Kristel y Sergio Moreta y famia
Jennifer y Ricky Arends y famia
Kathleen y Baharat Sajwani y famia
Jurney Tromp
Amiganan di cas : Mirriella , Dandan y Chinda , Rosa, Maria, Maribel, Pedro.
Comer y Compernan, primo(a)nan bisiñanan, amigo y conocirnan
Demas famia : Quant, Franken, Ramos Paredes, de Nobrega, Figaroa, Geerman, Tromp, de Cuba, Labadie, Reyes, Arends, van der Biezen, Moreta, Sajwani, Werleman, Maduro, Gomez, Thode, de Windt, Pourier, Beaujon, Giel

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 november 2016 na Misa Pro Cathedral San Francisco na playa di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos pora lubida un of otro famia .
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon pa un bon causa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na bo Señor mi ta alsa mi alma.
Ps. 25:1
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios Su Boluntad y agradecido pa tur loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, tanta, wela, bisawela stima:



Senovia Rodulfo

na edad di 96 aña
cariñosamente
yama "Mamá"

Na nomber di su:
yiunan:
(†) Dionisio (Joni) y Nora Rodulfo Angela y famia,
(†) Cleotilde (Matty) y (†) Teolindo (Cholin) Koolman y famia,
(†) Jesus (Chucho) Rodulfo y Luzmery Ramirez y famia, Aurora Rodulfo y famia,
Gloria Rodulfo y famia,
Sixto y Nisha Rodulfo Ohab y famia,
Carmen (Telita) y Franklin Tromp Rodulfo y famia,
Luis (Wicho) Rodulfo, Hubert Rodulfo y famia,
Danilo Y Roxanne Rodulfo Fingal y famia,
Gregorio (Yoyo) y Annabel Rodulfo Perez,
(†) Jose Rodulfo.
Mescos cu yiu: Rimmie Tromp
Rumannan na Venezuela: Florentino Rojas, Carmen Rojas, Baudilia Ortega y Perfecto Rojas.
Nietonan: Marisol, Elvis, Shahaira, Yuraima, Linda, Joshua, Shamila, Julissa, Kerri, Safiq, Tariq, Zahir, Andy, Stewart, Chris, Ashley y Chelsea.
Bisanietonan: Fitzgerald, Charmaine, Charlaine, Charjaine, Brandon, Rasha, Amy, Destiny, Sandra, Vicky, Shawn, Akyrah, Bella, Devaughn, Q-Jay, y Tyrese, Sarah, Andersen, Luisa, Vinz, Larkin.
Ihanan na Venezuela: Osneil Ortega y Gabriela lugo.

Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Venezuela.

Demas famia:
Rodulfo, Rojas, Ortega, Mujica, Lugo, Arenas, Vega, Arauco, Angela, Koolman, Ramirez, Ohab, Tromp, Fingal, Marmolejos, Perez, Bislik, Landa, Gaitan, Perez-Guardiola, Henriquez, Dirks, Croes, Kock, Krozendijk, Dettling, Riley, Colin, Trimon, Margaritha, Stamper, Gomez, Bulos, Mata, Marcano, Solognier, Clemencia, Jansen, Raven, Todd-Dandare, Moreta, Chirino, Fontalbo, Geerman, Wever, Toppenberg, Brown, Wix, Schouten, Grajo

Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar:
Diabierna 2 di december 2016 11:00 am saliendo for di Funeraria Aurora pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 am na Funeraria Aurora.

Oportunidad pa condolencia: Diahuebs 1 di December di 19:00 – 21:00 na Funeraria Aurora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo
mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo
konstesta'bo. Lo bo anhela na e obra di bo mannan. Job 14:15.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como Chalie
25-10-1965 - 27-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Invitacion pa fiesta di nos Angelnan di Aruba



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion



Sra.vda. Agueda Maduro-St.Jago

"Grace"

Nos kier a gradici tur famia, amigo(a)nan, conocirnan y Dr. Broderie pa nan atencion y sosten durante e dianan dificil y cremacion di nos difunto stima.

Alaves lo tin 3 Santo sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil diaranzon 30 november 2016, diahuebs 1 december 2016 y diabierna 2 december 2016 pa 7'or di anochi.

AWE dia 30 di november 2016 nos ta celebra un fiesta unico, di Angelnan Divino manda dor di nos Maestro pa e mundo aki. Nan lugar ta keda na Koyari, lugar cu Hesus mes a scoge pa bira un lugar di oracion, refugio den dificultad, peregrinacion, un pida shelo riba e tera aki.

Laga nos asisti, yen di amor, y como gratitud pa gradici e Angelnan Celestial aki, pa nan compania, pa nan yudansa.

Pa 7.15 p.m. nos lo cuminsa cu un Santo Rosario, sigui pa un celebracion unico na nan honor. Bin sin falta, trece famianan y comparti e Bendicion aki cu nos.
The Voice of Jesus.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Señora Trifona Beatriz Barret

mihor conosi como "Fona"
Viuda di Pachi Trappenberg

Su Esposo: †Karel E. Trappenberg.
Su yuinan: Miriam Gomez-Barret, Esposo y Yuinan.
Marisol Trappenberg y Yuinan.
Alex Trappenberg , Sandra y Yui.
Mark Trappenberg, Shila y Yui.
Su rumanan: †Brigilio Barret
†Carolina Gomez-Barret y †Esposo
†Cerilio Barret y †Senjora
Petronilia Lourens-Barret y †Esposo
†Thomas Barret y Senjora
Andres Barret y Senjora
Maria Lewis-Barret y †Esposo
Victor Barret y Esposa.
Victoria Odor –Barret y †Esposo
Nietonan y Nieta: Ivan Gomez y Jumaly
Michenine Gomez y Jose.
Jean Dinho Trappenberg.
Sheldon Trappenberg y Stephany.
Alexander Trappenberg.
Bisanietonan y unico Bisanieta.
Su bon bisinja: Violet y Ramon Reyes.
Su miho amiganan: Bernice, Hellen, Fin.
Subrina y Subrinonan.
Famia: Trappenberg, Barret, Lourens, Lewis, Odor, Hayen, Kock, Gomez, Tromp, Mohamed, Loefstop, Erasmus, Wolter, Werleman, Velazques, Reyes, Brion,Griffith, Maduro, Burleson y demas famia.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 2 december 2016 di 2'or pa 4'or y despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 30 november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Hunta di Comisario, Gerencia y Personal di
Air Navigation Services Aruba N.V.
ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señora
Seferina Kelly - Erasmus
Mama di nos consehero Sr. Nelson Kelly
Cu Sra. Seferina sosega na paz







Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta wardador, mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sra. Olimpia Maria CRUZ-VROLIJK

Mihor conoci como: Limpa,
Mamachi of Juffrouw Olimpia.
Na edad di 73 aña.
Na nomber di su estimado esposo: Sr. David CRUZ.
Na nomber di:
Yiunan stima: Arnold y Erlyn CRUZ-THIEL y yiunan.
Gina y Elvin GEERMAN-CRUZ y yiunan.
Elvis y Yagaira CRUZ-CROES y yiunan.
Nietonan stima: Kate-Lynn CRUZ, Nathon CRUZ,
Elginah GEERMAN, Roderick GEERMAN,
Eugeline CRUZ, Isellise CRUZ.
Rumannan: † Irena VROLIJK, †Damasco VROLIJK,
†Juanita BOEKHOUT-VROLIJK,
Margarita "Maga" VROLIJK, †Roman VROLIJK,
Sabina "Tina" VROLIJK.
Swa y cuñanan: †Agnes VROLIJK- De CUBA,
Rudolf "Dotty" BOEKHOUT,
Livia VROLIJK-TROMP,
Juan y Olinda CRUZ-YARZAGARAY y famia,
Mardomo CRUZ, Carlos CRUZ y famia,
Gustavo CRUZ y Sra,
Lucia CRUZ y "Toto" y famia.
Suegro y suegra: Sra Vda RAMONA GEERMAN-VALDEZ,
Sr Donisio y Sra Theresita CROES-TROMP.
Sobrino y sobrinanan: Sra Judith " Ivis" y Ludwig "Ollo"
HART-VROLIJK y famia, Sra Maveline y famia,
†Melvin "Chacal" VROLIJK y yiu,
Sra Ludwina "Ludi" BOEKHOUT y famia,
Sr. James BOEKHOUT y yiunan,
Sra. Garla y Richard FLEMMING-BOEKHOUT y famia,
Srta. Margriet "Lientje" BOEKHOUT,
Sr. Donisio "Donnie" BOEKHOUT,
Sra. Jolanda "Jola" y Franklin "Teng"
PEREZ-VROLIJK y famia,
Sr. Anthony "Nito" y Jealda VROLIJK- DAMIAN y famia,
Sr. Vicentico "Tico" y Cecila VROLIJK-
CASTAÑO-HENAO y famia,
Sra. Gwendoline "Gwendy" VROLIJK y famia,
Sr. Miguel CORTEZ, Sr. Edward TROMP.
Yiu di sobrinonan: Denzel HART, Stacy CORTEZ,
Davic VROLIJK, Rocheline GEERMAN y yiunan,
Jesseline Geerman y yiunan, Jurienne BOEKHOUT y yiunan,
Arienne BOEKHOUT y yiunan, Rendy FLEMMING y famia,
Charline FLEMMING y famia,
Jairo PEREZ, Antheajean VROLIJK,
Veronique VROLIJK, Shawn VROLIJK, Ghislaine THODE.
Bon Bisiñanan: Jossy y Thelma GIEL y famia, Ralph Danje y famia, Johnathan GEERMAN y famia y Steve GEUZE y Janice St. Jago.
Primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda
Comer y Compernan y tur Ihanan.
Su amiganan di: Grupo Kawara, Grupo Pegasaya, su team cu el a stima GRASSHOPPERS BBO.
Conocirnan di cas: Antoine KELLY y Irena TROMP y famia, Gregory TROMP, Cesar TROMP y miembronan di Maximum Boost Racing.
Famia: VROLIJK, CRUZ, THIEL, GEERMAN, CROES, VALDEZ, TROMP HART, CORTEZ, BOEKHOUT, FLEMMING, PEREZ, DAMIAN, CASTAÑO-HENAO, THODE, SNIJDERS, MADURO, LEO, LACLE, LAMPE, FINGAL, LIMONIER, ARENDS, HENRIQUEZ, KELLY, HERNANDEZ y demas famianan ta invita tur amigonan, amiganan, bisiñanan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 30 di November 2016 pa 11'or saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E curpa lo ta reposa for di 9'or den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 29 di November 2016 for
7'or di anochi pa 9'or di anochi.
Si den nos tristeza nos por al lubida un of mas persona den nos anuncio nos ta pidi nos disculpa.
Nos ta Lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRANDI TAWATA SU AMOR, GRANDI TA NOS TRISTESA
BUNITA TA E MIL RECUERDONAN DI DJANA
SERCA SENJOR MI TA NA PAS, MANERA UN YIU SERCA SU MAMA, AGRADESIDO PA TUR LOKE E LA NIFICA PA NOS, A BAY DRUMI MANERA UN YIU DEN SCOCHI DI SU MAMA:

SRA. JULIANA ROSENBERG

16 december 1928 -
†26 november 2016
Miho conoci como DJANA
(fiel trahado na cas di famia, def. †Shemmy y †Johanna Coronel)
Na bida: -boluntario na bienestar di actividadnan comunitario na misa, club, scol y den bario
-ex miembro Koor Santa Anna Noord
-sirbido di fiesta di famia (Bruid, ricibimento, cumpleaños y aniversario)
Su mama: †Sra. Ludovica de Cuba –
Kelly y +Augustin Kelly
Su tata: †Sr. Pedrito Rosenberg
Na nomber di:
Su rumannan:
Sra. Anna Wolff y esposo Claudio Wolff
Sra. Fransisca Wolff y esposo Juancito Wolff
Sr. Alejandro Rosenberg
Sr. Simon Kelly
Su subrinanan:
Madelene Kelly y Avery Winterdaal
Gladys Wolff y Gilbert de Cuba y famia
Sheila Wolff y Martin Giraldo,
yuinan Aaron y Dylan Giraldo
Subrinonan:
Albertico Wolff y Maydee Reyes y famia
Richard Wolff y Carina Farro y famia
Joselito Wolff y famia
Sobre-subrinanan: Giannely Koolman y yiunan
Dainalys y Jayly-Ann
Gixelangela Koolman y
Gregorio Tromp
Richaline Wolff y Raidan
Boekhouder y yiunan Jeliane y
Ray-Jordan.
Minielsy Wolff
Sobre-subrinonan: Giovangelo Koolman, Richinell Wolff, Kevin Wolff
Bisiñanan di cas, famia Figaroa, Wolff, Henriquez, Sapuana y Kelly.
Su cuidadonan manera yiu: Zusternan di San Pedro de Verona, Paviljoen na Playa.
Un inmenso danki di curason pa tur e cariño, amor, dedicacion y atencion na personal y Zusternan di San Pedro de Verona, Paviljoen na Playa cu durante 20 aña largo a sa di duna nan aporte na nos Djana cu semper tawatin nan sosten y apoyo den tur sentido.
Demas famia: Kelly, Wolff, Figaroa, Donati, Rosenberg, de Cuba, Christiaans, Henriquez, Winterdaal, Giel, Faro, Koolman, Hill, Giraldo, , Pontilius, Farro, Reyes, Tromp y Boekhouder.
Juliana ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Ta invita famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diabierna, 2 di December 2016 for di 2'or pa 4' or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa su ultimo luga di sosiego, Santana Catolico na Noord.
Nos disculpa si por a lubida un famia of otro persona den nos tristesa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Nicolasa Giel-Semeleer

*10 sept 1928 +27 nov. 2016

Na nomber di
Su esposo: + Benito Giel
Su mayornan:
+Thomas y +Inocencia Semeleer-Franken

Su yiunan:
Orlando y Betty Giel-Llerena
Marina y + Pedro Luydens-Giel
Melida y Eddy Bremo-Giel
Manolo Giel
Tico y Patricia Giel-Rego
Carina y Michael Croes-Giel

Su rumannan:
+Benny y +Rosa Semeleer-Trimon
+Eduardo y +Fortunata Semeleer-Ruiz
Cornelia y +Jose Tromp-Semeleer
+Alberto y Teresita Semeleer-Ruiz
+Tommy y Anna Semeleer-Alders
+Catharina y +Pascual Morittu-Semeleer
Anna y Alberto Dijkhoff-Semeleer
+Theresita y Andres Ridderstaat-Semeleer
Rosa y Gerd Jünker-Semeleer (na Alemania)
Su nieto y nietanan:
Maritza,† Jose, Miriam, Eduard, Garrick, Danny, Chantalle, Shajir, Chris, Mishlaine
Su bisanieto y bisanietanan.
Su tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan y compañero (a) nan di San Pedro Paviljoen y demas famia:
Giel, Semeleer, Franken, Llerena, Luydens, Bremo, Wever, Rego, Croes, Trimon, Ruiz, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Jünker, van Dinter, van Trigt, Hoek, Balentina, Wolff, Kelly, Figaroa, Boelhouwers, Bovens, Molenbrugge y Maiers.

Fecha pa condolencia: diaranson 30 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 1 di December 2016. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sigui pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Accidente cu tres auto na rotonde di Tanki Leendert







DIAMARS den oranan di atardi, un accidente a sosode na rotonde di Tanki Leendert riba e caminda direccion Paradera.

Un pick-up Toyota A-33267 no a ripara cu e auto su dilanti, un Honda CR-V A-39416, a para cu consecuencia cu el a tras di dj'e. E impacto tabata basta fuerte cu el a pusha e Honda pa dal contra un pick-up Nissan A-29173 su dilanti.
No tabatin herido, pero si tabatin basta daño material.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Esteban Kelly
Mihor conoci como: Cadan
*03-09-1944 - +29-11-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Mirto L. Ridderstap
*26-03-1957 - +29-11-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman a destrui nos pais riba diferente frontera (Parti 4)

"DURANTE tratamento di Presupuesto 2017 nos a dedica tempo na ilustra kiko te awor aki ta e saldo di e mal maneho di Minister Eman y su bende.

Aruba na man di Gabinete Eman ya no ta mescos mas. Minister Eman a destrui nos pais riba diferente frontera. Nos autonomia, nos florin, nos naturalesa, nos identidad y nos trankilidad, tur a wordo destrui na man di Eman.

Den un serie di 4 articulo nos lo amplia rib'e destruccion haci. Esaki ta e di 4 y ultimo articulo. Aki den nos ta sigui amplia rib'e destruccion di e trankilidad den gobernacion di nos pais", segun Parlamentario mr. Xiomara Maduro.

Den gobernacion tampoco tin trankilidad

"Den e articulo parti 3 nos a cuminsa amplia rib'e abusonan cu e Ministernan di Gabinete Eman a haci na momento cu a presenta e vacuum den liderato cu e ausencia di Minister Eman a trece cune na nos pais. Aki nos ta sigui cu e otro Ministernan.

Minister Paul a fiesta cu permiso, unda cu secretaria mes lo ta cobra 6 mil pa permiso y ya no por traha mas eynan, unda cu permiso ta wordo regla via Whatsapp y fiesta na Houston pa deal den e refineria via stroman.

Minister Sevinger ta abusa di e pais aki grandemente te cu awor na DIMAS tin hende di IND Hulanda ta cana parti ordo. Su coordinador principal no por drenta DIMAS mas y awor hunto cu e secretaria di partido AVP na DIP, por keda haci deshaci cu fiesta cu tereno na nos pais", Parlamentario Maduro ta splica.

"**Ex Minister Otmar** aunke el a retira manera djaca cu ta bula promer cu barco zink, tambe a haya man zwak di Eman pa haci deshaci.

E mandatario a sconde su abuso tras di stroman pa disfruta di fondo y oportunidad publico.

E ex Minister tabatin curashi si pa bisa e berdad cu Minister Eman no ta un lider y cu e ta zwak y cu e no por pone orden.

Pero den tur e caos ey e ex Minister aki tambe a gosa di ATA Bank, Arubusgate, Aruparking, Santa Rosa y mas pa campaña pa keda y pa bolbe bek na poder. Sin lubida cu hunto cu Eman a caba cu comercio den Caya Betico Croes cu nan klem y parkeermeters.

Minister Bermudez a yega laat, e bus a bay lag'e prome, pero asina mes e mandatario a percura pa pone algun hende na lugarnan strategico p'asina por move mundo pa Minister Eman por keda na poder.

Asina Minister Bermudez a permiti 230 nombracion politico na e buronan di Ministernan sin haci nada contra. De bes en cuando Minister Eman a klem e mandatario su boca y e propio Minister Eman a percura pa kima e mandatario aki como nos posibel Gobernador nobo.

Pero esey bo ta haya ora cu un lider no ta lidera y ta zwak. Tur e caos aki den gobernacion ta destrui e trankilidad di nos pueblo", segun e Parlamentario.

Pueblo mester rechasa e destruccion aki

"Esaki tabata e ultimo parti di un serie di 4 articulo den cual nos a ilustra con Minister Eman a destrui nos pais riba diferente frontera. Nos no por sigi asina.

Aruba merece e trankilidad cu ta destingi nos pais. Pueblo mester rechasa e destruccion cu Minister Eman y su bende a haci na nos Pais. No cay pa promesa falso, e realidad di su destruccion na nos pais ta bisto y e ta den nos man pa para e destruccion aki di nos dushi Aruba", Parlamentario mr. Xiomara Maduro a duna di conoce.



Toyota Yaris ta dal den Hyundai Getz na Piedra Plat

DIAMARS mainta, un accidente a sosode riba caminda di Santa Cruz pa Paradera, net dilanti Jon Tay na Piedra Plat. Un auto Toyota Yaris A-23176 a subi caminda sin nota e auto Hyundai Getz A-4272 cu tabata bayendo direccion rotonde di Paradera. Aunke no tabatin herido, tabatin bastante daño material.